

# 報華警

# KENG HWA POO

SOERAT CHABAR DAN ADVERTENTIE, DITERBITKAN SABAN HARI SABTOE KETJOEALI HARI RAJA.

<p><b>HARGA LANGGANAN:</b>                  Boeat Hindia 3 boelan f 2.-                  Leear Hindia 6 boelan f 6.-                  Tiada boleh berlangganan koerang dari 3 boelan.                  Bajaran lebih dahoeoc.</p>	<p><b>PENERBIT: N. V. H. MIJ. KENG HWA POO - MANADO.</b></p> <p>Wd. Redactie: TJIA DJOE TJIAT,                  ANG IE TOE KORPHAR en                  Segala karangan dan chabar-chabar dialamatkan kepada REDACTIE KENG HWA POO - MANADO.</p>	<p><b>HARGA ADVERTENTIE:</b>                  boeat 1 sampai 10 perkataan f 0.50. Sekoerang'nja f 1.-                  sekali ditempatkan.                  Berlangganan lain harga.</p>
<p><b>ADMINISTRATIE:</b>                  Permintaan berlangganan dan advertentie serta pembayarannya haroes disampaikan kepada                  Handelsdr. Liem Oei Tiong &amp; Co. - Manado.                  Tel. No. 43.</p>		
<p>Agent di-Europa: PUBLICITEITSKANTOOR „DE GLOBE” Singel 95 - Amsterdam.</p>		<p>Tertjetak di Handelsdrukkerij LIEM OEI TIONG &amp; Co. - Manado.</p>

**Manado dan daerahnja.**

**Perhatian tentangan pengangkatan Kapitein dan Luitenant bangsa Tionghoa di Manado.**

Hari Sabtoe malam tanggal 5 boelan ini, semoea pegawai2 Bestuur bangsa Eropa di Manado telah memboeat perkoendjoengan di Societeit Tionghoa akan menoeendjoekkan perhatiannja tentang pengangkatan toean OEI PEK YONG mendjadi Kapitein, dan toean LIE OE KIONG mendjadi Luitenant bangsa Tionghoa di Manado.

Menoeroet djempoetan soedalah kami menghadiri perkoendjoengan jang indah moelia ini, dengan besar soeka tjita. Liwat djam 7, tatkala kami tiba di Societeit, kami dapat, lain dari pada toean2 leden Societeit, djoegapoen banjak toean-toean dan nona2 Minahasa, antaranja buitengewone leden dari Societeit tersehoet, dan lagi sahabat kami toean SECH SAID FARAI BIN MOH. WAKID Kapitein Arab, jang menjatakan kepada kami, mendjadi Wakil bangsanja akan menoeendjoekkan perhatian dan kesoeakaannja karena pengangkatan ini.

Djam setengah delapan kedengaralah lagoe „WILHELMUS“, diboenjakan oleh soeatoe muziekkorps, jang sedia menoeenggoe kedatangan segala djamoel, menadukan kepada kami kedatangan S. P. T. Resident dan pegawai2 Bestuur Eropa jang lain2, berserte dengan njonja2 masing2nja.

Sesoedahnja semoes jang hadir menerima gelasnja berisi anggoer champagne, berdirilah toean President Societeit mengchabarkan kepada semoes jang hadir bahwa S. P. T. Resident hendak berpidato. Laloe berdirilah Toean Besar memperdengarkan soeatoe pidato dengan bahasa Melajoe, jang, teroetama bagi bangsa Tionghoa di Manado, akan mendjadi kenang-kenangan jang indah dan, moelia pada hari2 jang datang.

Setelah dioetjapkan terima kasih kepada Soes - Besrtuur jang telah memberi izin, soepaja Beliau beserta pegawai2 Bestuur Eropa jang lain2 mendapat kesempatan akan datang menghormati toean2 Kapitein dan Luitenant ditempat ini, Toean Besar telah menggambarkan dengan kata2 jang terang, bahwa maksoednja perkoendjoengan ini, boekan hanja akan menghormati kadoea toean itoe, tetapi lagi akan menjatakan kehormatan dan kesenangan jang terbit dari hati jg. hening, kepada segenap bangsa Tionghoa di Manado.

Bilangan jang terbesar dari pada pendoeoek Tionghoa di Manado, telah beratoes tahoen hidoep beranak bertjoetjoe ditanah Minahasa, sehingga dapat dikatakan m.i. dipandang anak Manado djoega.

Tambahan poela selakoe Resident Manado - kata Toean Besar saja menjatakan disini, bahwa pemandangan Pemarentah Agoeng kepada pendoeoek Tionghoa Manado ada lain sekali dari pemandangannja pada bangsa itoe disatoe doea tempat ditanah Hindia ini. Lain sekali, ertinja Pemerintah amat senang hati, karena soedah beberapa kali bangsa Tionghoa Manado menjatakan kepertjajaannja dan toeloes hatinja kepada Pemarentah Belanda, serta soeka hidoep roekoen dengan pendoeoek negeri ini.

Itoelah sebabnja - kata Toean Besar lebih-djaoeh-saja selakoe Resident, beserta toean2 pegawai Bestuur soedah datang dengan njonja2 akan menghormati pada, dan bersoeaka-soeka dengan kamoel.

Laloe sebagai seorang Bapa, Toean Besar telah memberi peringatn dan pengadjaran kepada bangsa Tionghoa Manado, pada meringankan pekerdjaan jang berat d.p. toean2 Kapitein dan Luitenant itoe. Berat sebab pangkatnja besar, sedang tiada bergadji.

Pangkatnja itoelah semata-mata pertolongan kepada pemarentah Belanda. Kepala2moe-kata toean Besar-telah menerima pangkat jang ta bergadji ini, semata-mata karena tjinta bangsanja sebab ebanjoelah ke-djanja, soepaja itoe mendjadi kesenangan Pemarentah Agoeng dan terlebih keselamatan hidoepmoe sendiri.

Berikoet Toean Besar memperdengarkan bitjara tentang kerdja toean Oei Pek Yong, jang beloes 2 tahoen lamanja mabagan pangkat Luitenant, sekarang diangkat mendjadi Kapitein. Benar, pekerdjaan baroe dan besar, tentoe soekar, tetapi toean Besar berdjandji akan memberi pertolongan sedapat2.

Sesoedahnja toean Besar memperdengarkan lagi satoe doea perkataan kepada toean Lie Oe Kiong, soepaja kedoeanja nanti pikoel bersama2 pekerdjaan berat jang ta beroepah ini, dan sesoedah mengoetjap terima kasih karena kedoeanja telah menjamboet pangkatnja itoe, dan akirnja sesoedah toean Besar menghormati toean Kapitein toea, jang merasa soedah oemoer toea, dan wadjib menjerahkan pekerdjaannja kepada orang moeda dengan kehendaknja sendiri, maka toean Besar telah menjempoet semoes jang hadir mengangkat gelasnja masing2, akan selamat pada toean Kapitein dan Luitenant baroe . . . Hip Hip Hoera.

Kemoedian d.p. itoe berdirilah toean Oei Pek Yong, laloe mengoetjapkan soekoer, moela2 kepada Toehan Allah kemoedian kepada semoes jang telah membantoe pekerdjaannja d.p. moelanja ia memegang djabatan dan kemoedian kepada mereka itoe jang telah bekerdja bersama2 sehingga ia dapat mendjabat pangkat setinggi ini.

Terima kasih kepada kamoel bangsanja jang mempertjaja segala keperloesannja kepadanja, kepada p.t. van Lierop selakoe Ass. Resident dan kepada S.P.T Resident jang soedah memboeat voorstel keangkatan ini dan akirnja kepada Pemerintah Agoeng karena kepertjajaan besar kepadanja pada mendjadi kepala jang tertinggi dari pada bangsanja di Manado.

Sesoedahnja toean Oei Pek Yong menjatakan peri bagaimana p.t. van Lierop sebagai seorang goeroe dan bapa telah memberi banjak penghantaran dan penoeendjoekan bagaimana mendjalankan pekerdjaannja sehingga kini, demikianpoen dengan toean2 Heesterman dan de Boer selakoe Controleur Manado, djoegapoen bagaimana toean Sigar selakoe Gew. Secretaris soedah batakan niatnja akan minta berhenti selakoe Luitenant, sambil memberi bagai2 bitjara jang amat berfaedah didalam djabatannja, maka sekarang, sambil merasa keberatan pekerdjaannja, ia memohonkan pertolongan dan pimpinan d.p. toean2 pegawai Bestuur Eropa di Manado, dengan harap semoes nja itoe dilakoek didalam perhoebongan sebagai bapa kepada anak. „Kiranja dengan pimpinan Toehan Allah saja moelai dengan selamat“ dan akan berhenti djoega dengan selamat!!

Dengan perkataan iai toean Oei Pek Yong mengoentji bitjaranja, jang lagi disamboet oleh semoes jang hadir dengan hip hip hoera.—

Didalam seboeah kitab jang dipandang soesti, kami pernah membatja:  
 „Berselamatlah kamoel itoe jang Radjanja seorang beragama.“

Kami, jang mengenal akan toean Oei Pek Yong selakoe sahabat, betapa keadaun hatinja terhadap kepada Toehan serwa sekalian alam,—betapa angan2 hatinja goena kema-djoean bangsanja, terhadap kepada pendoeoek Manado jang berbagai2 bangsa itoe, dengan soeolat-boelat hati, kami kasi pas kalimat diatas ini pada kamoel Tionghoa Manado jang telah memilih Toean Oei Pek Yong mendjadi kapiteinnja.

Laloe berdirilah toean Lie Oe Kiong Luitenant baroe, jang sesoedahnja mengoetjapkan terima kasih karena kepertjajaan Pemerintah Agoeng kepadanja, dengan soeara jang terang dan bagoes toean itoe menjatakan pendapatannja didalam tahoen2 jang ahir ini moelai dari masanja p.t. Tideman selakoe Resident, dan p.t. van Lierop selakoe wakil Residen, maka bangsa Tionghoa Manado beroelang2 telah mendapat kepertjajaan dan kelonggaran, dan oleh p.t. Schmidt jang sekarang Resident, telah datang memboeat perkoendjoengan ini akan menghormati bangsa Tionghoa Manado, mendjadi soeatoe alasan jang koelat padanja akan mengadjak kamoel bangsanja akan menghargai kehormatan ini.„Kiranja demi-

ER  
RIKA  
KA

**BAROE TERIMA**

Model jang paling baroe

ER  
RIKA  
KA

**Machina toelis boet perdjalanann merk: „ERIKA”**

jang paling baik kwaliteitnja serta kesederhanaannja.

*Harganja paling moerah antara machina toelis boeat perdjalanann kwaliteit No. 1.*

ER  
RIKA  
KA

Importeurs:  
**W. B. LEDEBOER & Co.**

ER  
RIKA  
KA

**OVERLAND-WHIPPET.**

f 2750.- compleet

**De modernste Amerikaansche 4 cyl. Auto.**

4 wielremmen  
 Half elliptische veeren  
 Smeering onder druk  
 80 KM per uur  
 Benzineverbruik één blik op 250 KM  
 Ophaalvermogen 5 tot 50 KM in 13 seconden  
 5 Balloonbanden  
 Waterpomp, ruitenwisscher  
 Zeer ruime carrosserie.

**Even sterk als andere Amerikaansche 4 cyl. Autos, doch zuinig als Europeesch fabrikaat.**

**W. B. LEDEBOER & Co. AUTO AFDEELING.**

**MANADO.**



## Soesoe entjer tjap

### „SINGA“

Adapoen soesoe ini dari pada lemboe jang terpilih roepanja, sama seperti soesoe biasa diminoem, telah dibersihkan dari pada hama, perboeatannya ditilik oleh Dokter besar, semata-mata bersih tiada tertjamper dengan sesoeatoe, soetji dari pada hama, boleh tahan simpan dengan tida beroebah ledzatnja. Baik sekali diminoem saban hari, teroetama boeat orang sakit dan anak2 bai jang baroe lepas soesoe. Boleh dapat beli pada semoea toko2 jang terkenal.

#### Kasi datang djoega:

Portland cement tjap, Germania, Hercules". Verkades Bishuit roepa2 merk. Tjeroet2 dari B. van der Tak & Co Rokok Simon Artz.

Importeurs: Handelsvereniging v/h  
**J. MORHMANN & Co. Manado.**



kian daradjaat bangsa kita makin bertambah-tambah naik." Indah sekali babasa toean Luitenant terhadap kepada toean Oei Pek yong, jang telah mengoempamakan toean ini sebagai lampoe jaag menerangi loroug2 jang gelap, soepaja kaoemnja dapat selaloe berdjalan dalam terang.

Pembatalan terlebih bangsa Tionghoa Manado! Lihatlah kepala2 bangsa Toean.

Kami, beserta dengan banjak orang, menghormati disini akan oesaha Europeesche Bestuur ambenaren di Manado tentang pengangkatan ini, bebankan perkoendjoengan jang moelia ini.

Pengangkatan toean Lie Oe Kiong menjadi Luitenant, kami pandang soeloe Berkat dan Bahagia, boekan banja kepada toean Kapiteinnya dan kaoem bangsanja dan tanah Minahasa, tetapi djoegapoen kepada Bendera Blanda. Maka bilamana adalah barang soeara jang menjelah pengangkatan ini, maka beralas pada penganalan kami tentang keadaan bangsa Tionghoa Manado dan keperloean2nja, dengan pesti kami katakan, bahwa soeara itoe terbit dari bada badan dan hati jang tiada njaman, dan sebab ta' oesah diambil dalam timbangan.

Sesoedahnja toean2 Thio Djie Ho oudwijkmeester dan Tjin Tho Tan voorzitter societieit memperdengarkan bagai2 perkataan poedjian dan sjoekoer kepada pamarintah jang telah memangkatkan kedoea toean Oei Pek Yong dan Lie Oe Kiong menjadi kepala2 jang tertinggi pada bangsanja, nampir djam 9 muziek berboenji oetoe pekerdjaan kaki' karena lebih sedjam lamanja hati dan otak dari jang nadir telah bekerdja sedapatnja sehingga wadju berseuang.

Manado, Febr. 1927

#### Pertjeraan.

Pada malam antara 4 dan 5 hb. ini perkoempoelan perempuan Boemipoetera jang bernama PANDAGIAN soedah memberi selamat djalan kepada paseroehnja nona Dr. Thomas, jang berangkat ketanah Djawa, dengan mengadakan satoe perkoendjoengan di roemah bola Tionghoa, jang soedah dipindjamkan oleh bestuurnja kepada perkoempoelan itoe. Presidente dari perkoempoelan itoe soedah berpidato memberi selamat datang kepada jang hadir dan mengoetjap selamat belajar kepada mej, Dr. Thomas, serta poen menjatakan kesoeekaanja bahwa hal perkoendjoengan ini smpat kedjadian disocietieit Tionghoa, adalah satoe tanda bah a bangsa Tionghoa dan Minahasa moelai seroekoen satoe sama jang lain dalam penghiduoepanja sehari2.

Oleh beberapa njonja, nona dan toean telah dioendjoekkan pelbagai permainan dan njanjian jang mengerakkan dan mengirangkan hati jang melibat der ag mendengaroja. (Alpak)

#### Disepak koeda

Seorang anak ketjil, diSindoelang beroemoer lebih setaboen, bebeapa nari laloe soedah ditendang oleh seekor koeda jang dilepaskan oleh toeanja dan dibiarkan berdjalan keliling dalam kampung. Moekanja anak itoe bengkat kena sepakan itoe. Berhoeboeng dengan ketjelakaan ini kami minta pada jang berwadjuj pada memperhatikan sedikit tentang hal orang melepaskan binatangnja, dibiarkan mengembara dalam kampung sambil meroesakan tanaman2 orang serta mengadakan tjelaka seperti diatas ini. Kami tahoe bahwa ada orang jang meojewak bendi, jang lantas lepaskan koedanja dibiarkan berdjalan keliling, sesoedahnja koeda itoe diboeka dari bendi, dan djoega ada jang berboenja bendi sewa dan koeda, tiada berboenja kandang (stal) koeda. Bolekah itoe? (Alpak)

#### Pemboekaan roemah gadai Goebnemen.

Dari pembesar negeri kami beroleh warta, bahwa pada 1-4-1927 maka di Manado dan di Gorontalo akan di boeka roemah gadai Goebnemen. Seperti banjak antara pembatja soedah tahoe, gedong bakal penggadaan Goebnemen di bandar Manado, sekarang tengah di bikin dan hampir siap. Gedong terseboet terdapat di tanah lapang kampoeng piong, dibelakang nja gedong bioscoop gemeente.—

#### AWAS, ada maing.

Pada 4 hb. ini seorang jang hingga kini tiada diketahoei siapa namanja, soedah datang diroemahnja toean O. serta beritahoeikan kepada njonja O. bahwa dia disoeroeh toean O. terseboet boeat mengambil wang f13. oentoek bajaran jang perloe. Orang itoe tjeriterakan bahwa ia ada bekerdja dikantoornja toean. Oleh tjerita itoe njonja O. poen pertjaja omongannja orang itoe, lantas berikan djoemlah jang diminta. Blakangan njata toean O. atau lain2 pengerdja dikantornja tida tahoe apa2 tentang keperloean wang itoe. Pembatja2 disilahkan peringati njonja2nja djangan lekas pertjaja barang omongan orang, djangan2 terdjadi seperti njonja O terseboet. (Alpak)

#### Pemberian boeat perbaiki kereta mati bangsa Tionghoa Manado.

Atas nama kaoem Tionghoa, kami oetjapkan banjak sjoekoer dan terima kasih kepada toean2 jang namanja kami ikoetkan dibawah ini, toean2 mana soedah menderma dengan sekasikasihnja oentoek maksoed baik itoe.

Teristimewapon kepada toean Que Kae Seng disampaikan berganda terima kasih sebab soedah memboeang tenangan mengoempoelkan wang itoe.

Liem Sian Lok	f 35
Soei Ka Lok	,, 25
Tan Tjin Tjong	,, 25
Que Tian Soe	,, 25
Tan Tian Hie	,, 25
Kong Boen Giok	,, 25
Tan Tek Beng	,, 25
Thio Hwa Seng	,, 25
Ho Jong Sien	,, 10
Oei Diong Tjoe	,, 10
Lie Soen Bie	,, 10
Ho Jong Goan	,, 5
Tjan Kiat Keng	,, 5
Tan Tjoe Hong	,, 5
Oei Tjeng San	,, 5
Que Kae Seng	,, 115

Sidang M. R. tanggal 5-1-'27. (Samboengan K.H.P.No 31 tgl. 29-1-'27)

Kemelaratan lapang dan lain2 sebab menjadikann sehingga verslag sidang terseboet hingga kini belum sempat ditempatkan. Pada melaba tempat dan sopaja tiada tertoeanda lagi kami koetip aadja beberapa punten jang penting, jang kami berikotkan dengan pendek dibawah ini:

**Wang schrijfboeften**, jang terpinta dalam begroeting boeat Wijkmeesters ditoeoek: n dari f3,50 menjadi f1.—, serta selainnja Wijkmeesters, Ham-ha toea mendapat djoega. Punt itoesoedah menjadi pangkal debat-debatan antara t. Supit dan t. Voorzitter serta beberapa toean2 jang lain. Achrunja diterima baik sesoedahnja diroeb seperti tertoeelis diatas.

**Onderbeheerder Paserbedrijf**. Djoega punt ini mengadakan pertengkaran pikiran antara beberapa toean. Toean Supit, jang memboeka pembittjaraan tentang itoe, merasa lebih baik passerbedrijf diwerikan beheerdernja sendiri, atas hal mana t. Voorzitter menerangkan, bahwa kesoeeraan wang menjebakkan sehingga doea pekerdjaan, ja'ni belastingcontrole dan passerbedrijf dipersoeoetkan dalam satoe tang-u. Persatoean doea pekerdjaan itoe menjebakkan sehingga banjak keberatan tentang belasting tiada dioeroes sebagaimana patoet, demikianlah pikiran t. Supit, dan di pinta-huja controle diadakann lebih baik dan diperbanjak. Atas pertanjaan t. Voorzitter, apa t. Warokka tida kerdja baik, disahoet t. Supit dengan boekan, tetapi kebanjakan pekerdjaan jang menjebakkan. Laloe t. Secretaris menerangkan dengan pendek tanggoengannja t. Warekka.—

Toean Mogot menjatakan bahwa doeloe, waktoe beloeom ada controleur belasting, hanja hulpschrijver kantoer district jang menolong controle dan manteri belasting diwadjujkan memeriksa djoega. Ferbanjak hulpschrijver jang menanggoeng banjak, sedang manteri belasting hanja terima dari hulpschrijver, dan

pada rasanja tiada perloe ada manteri belasting lagi, boeat passercontrole. Toean2 Mamboe, Tinangon, Anes dan Rimper berenti2 perdengarkan pikirannja tentang manteri belasting. Ketiga toean jang dis-boet blakangan merasa tida perloe ada manteri belasting lagi, boeah pikiran mana diertsj alasan2 jang dikoet p dari pendapatan masing2. Toean Anes pergoe-nakan themanja jang soedah lamim kepada siapa jang mendengar pembittjaraan dalam sidang M. R. jang tiga hari bertoeoet itoe, ja'ni dengan moelaikan hampir semoea pidatonia dengan pendehoeloean „Doeloe tempo saja masih Ham. toea dll.....”.

Sesoedahnja t. Maudagie menerangkan apa sebab diadakann manteri2 belasting, laloe t. Anes katakan bahwa djika diadakann manteri belasting, dan boeat bagian Tomohon nanti dia tanggoeng oeroes, dan M. R. nanti tahoe sadja bersel! (Kalo semoea t. t. leden M. R. berpikiran bagitoe, lambat laoen tida perloe pegawai lagi boeat raad itoe, melainkann ledennja kerdjakan sendiri semoea. Een idee om van te wattertanden, om 't koopje, ziet U? Red. KHP)

Toean Mogot bertanja kepada t. Anes apa t. itoe soeka menjadi manteri belasting, sedang t. Tambajong seang hati menerima t. Anes bekerdja dalam ressortnja dengan gadji 30 hari saboean.

Toean Toxopeus bertanja, apa manteri belasting diwadjujkan djoega menerima wang belasting, pertanjaan mana disahoet dengan neen oleh t. Voorzitter, jang djoega tooes menerangkan bahwa manteri belasting hanja boeat controle sadja. Toean van Setten oendjoekkan satoe dwangschift jang diterimanja lantaran beloe membajar Voertuigenbelasting. Pada hal toean itoe soedah selang enam boelan laloe membajar belasting itoe. Ditjanja-kannja siapa salah sambil dipintanja jang bersalah dihoekoem. Toean Tiekstra bertanja, apa pekerdjaan manteri belasting (pertiaan mana menimboelkan satoe pertanjaan lain dalam hati kami, ja'ni: Zitten de heeren wel met hun gedachten bij de be-aadslagingen? Red. KHP).

**Tambah Satoe Opzichter** Meudahoeloei pembittjaraan tentang hal ini, t. Lasut bertanja berapa reisfoelengnja t. Dengah, Opzichter M. R., dan sesoedahnja disahoet t. Voorzitter, f200.—seboelan, t. Lasut merasa t. v. d. Werf (djoega Opzichter) tjoekoep djoega mendapat f200.—, dengan hal mana t. Voorzitter roepanja tida setoedjoe sebab diperingatann, bahwa t. van de Werf haroes memboeat perdjalanann djaeoh dan djalanann kearang baik.

Toean van Setten soeka mengetahoei reistoelage dari toean Directeur L. W. laloe toean Voorzitter persilahkan t. v. S. nanti terima sendiri dari toean Carmigelt staat dari perdjalanannja. Toean v. Setten rasa lebih baik Directeur L. W. dapat reistatue smpat djangan dapat reistoelage, dari perkataan2 mana kita boleh lihat jang t. v. S. tiada tahoe memandang moeka dalam hal menjaga wangnja M. R.—

Akan disamboeng

#### Tidak benar.

Didalam K. H. P. No. 32 jil. lembar tambahan, ada dichabarkan bahwa toean ANGOUW, onderopzichter L. W. soedah tiada membajar betoel gadji koeli-koeli. Toean itoe soedah datang pada kita dan menerangkan demikian:

„Saja membajar gadji koelie-koelie menoeroet staat dari mandoer. Waktoe saja membajar gadji koeli-koeli menoeroet staat dari Hoofdmandoer WATOELINGAS, maka ada satoe koelie bernama A. LEGI jang menerangkan, bahwa ia hanja bekerdja 7 hari lamanja, tetapi dimana staat ada ditoelis 11 hari. Tiga kali saja soedah tanja dimoeka lain2 koeli, berapa hari sebenarnja koeli itoe soedah bekerdja, tetapi selaloe ia menerangkan hanja 7 hari, hingga terpaksa saja membajar gadjinja 7 hari dan pada Hoofdmandoer Watulingas saja minta keterrangan dan ia katakan sadja, baik bilangan 11 (sebelas) itoe diganti sadja dengan angka 7. Djadi bilangan 11 dimana staat itoe tooes saja ganti dengan angka 7, dan dengan demikian tiadalah saja meroegikan siapa-siapa djoega baik koeh-koeli baik M. R.“

Dengan keterangan ini maka chabar didalam K. H. P. terseboet ditarik dan nama t. ANGOUW disoetjikan, akan tetapi patoet diperiksa apa sebab Hoofdmandoer Watoelingas menoelis lebih hari didalam staatanja? Adakah hal itoe diperboeat tiada dengan sengadja atau ada apa apa lain jang koerang baik? Correspondent.

## Bouwkundig bureau „SITTROP” Manado.

Telefoon No. 57.

Ada sedia:

Roepa2 regel berboenga, tiang2, Septic tank,

goot2 dan pot2 boenga

Semoea dari Beton.



# BIER

TJAP

"KOENJI ANAM"

Soedah terkenal.

Jan kasih data g:

HANDELSCOMPAGNIE v/h DIRCKS & Co.

# Mentega VAN COOTH

TJAP „BINTANG PERAK“

KWALITEIT SELAMANJA

No 1

Soera lain pihak.

„Echo.“

Menoeroet boenjiuja ebarar „Alemta“ dalam roeang Keng Hwa Poo NO 80 tertanggal 22 Januari 1927 bera'alamat Koesoet, disini penoelis sampaikan, atas nama kaoem pendoeboek (Inl Burger) Sindoelang, teroetjap banjak sjoekoer dan terima kasih bagi toean Penoeloeng Wijkmeester kamp. Tengah Sindoelang, itoelah toean J.Loho, karena dengan oeroesan dan pertolongannya, soedahlah ia mengeloearkan wangnja sendiri pada menangoeng bajarkan oetangja si beberapa orang jang berhoetang wang belasting, jang fikirnja, itoelah mendjadi roeschet pada orang-orang itoe haroes toeroet mentjanari bersama-sama dengan serbah pentjaharian nelajan kepoenjanja. Liharap kiranja orang-orang itoe akan nauti toendjang kan dengan saksamanja maksoed toean J.L karena soedahlah toean J.L. menoloeng akan kesoesahannya.

Wijkmeester S.O.K, Lr.A. Manado.

Kalau-kalan Wijkmeester terseboet, telab atau soenggoeh maoe brenti, haroeslah pendoeboek Inl. Burger Wijk terseboet di Sindoelang merindoekan nieuwe Wijkmeester (Wijkmeester baroe) dengan verkiezingen (mengadakan pilihan). Hal memilih itoe memang bagoes, akan tetapi dalam perasaan penoelis koerang baik djikalau terpilih kepada jang lain dari pada doea toean penoeloeng Wijkmeester jani toean-toean J.Loho dan A.David, jang memang soedah biasa bergaelan dengan pekerdjaan Administratie Wijkmeester. Soepaja lebin moela dan terang itoelah dari pada toendjangan (voorstel) toean Wijkmeester jang maoe berhenti itoe, siapakah jang haroes dan boleh mnggantunginje dari doea orang penoeloengnja selakoe kandidat Wijkmeester.

Berhadap kepada toean-toean La Meijer dan J.F.Loho jang ditoeoes toean Alemta selakoe candidaat wijkmeester, kedoeanja memang fanam atau boleh mendjabat pekerdjaan Wijkmeester. Akan tetapi salahnja pergaolan tabiat dan lakoenja, berhadap dengan kaoem pendoeboek Inl. Burger Sindoelang adalah bandingnja, sebagai perbandingan harimau dengan singa. Demikian, penoelis heran akan toean Alemta telah memperoerarkan kaoem pendoeboek Inl. Burgers Sindoelang, kiri berfihak toean L. Meijer kanan berfihak toean J F Loho. Dimanakah toean Alemta telah mendapat boekti-boektinja kaoem pendoeboek Inl Burgers Sindoelang itoe?

O, boekti-boekti itoe barangkali didapat toean Alemta dengan memboeta dan membebek sadjalah; karena dalam tahoe penoelis djikalau dalam soeatoe negeri atau sekampoeng hendak mengadakan soeatoe makssoed goena pendoeboek, tentoe adalah didalam soeatoe perhimpoean jang dihadiri oleh orang toea toea, mendjadi selakoe bestuur dalam hal jang dimaksoed itoe. Lebih djaeoh, penoelis ta boleh memberi keterangannya; akan tetapi nanti disamboeng djikalau perloe.

Djadi dengan ini penoelis berharap kepada kaoem Inl. Burgers pendoeboek wijk S O K Lr. A. Sindoelang, kiranjanya toean L. Ferdinandus itoe kalau hendak berhenti, pintalah tipgal mendjabat pekerdjaannya agar soepaja kamp. Sindoelang tidak kedatangan berbagai-bagai kekoesoetan hati pendoeboeknja.

Aman.

Peringatan

Samboengan

Beloem lama laloe si ex serdadoe itoe sesama doea orang kawanja jang kena madoenja, soedah mengambil bahagian dalam satoe pertandingan. Meraka soedah peroleh prijs F.25.- djoemlah mana menoeeroet si moeloet manis banjaf 10 .- „Itoe 10 pera talaloe sadiki kitaorang mo berbage, lebih bae datang djo di kita peromah, kitaorang soeroeh beli toetoerogal! Demikian katanja si moeloet manis pada kawannya. Dia tiga orang makan toetoeroga harga F 10.17!

Doea tiga hari doeloenja tahoen baroe simoeloet manis itoe soedah membawa keliling satoe lijt boeat orang2 jang soeka daging sapi dari padanja. Beberapa orang jang pertjaja moeloetnja manis teroes lantaz bazar harga daging jang dipesan nja, tapi . . . . . sampai sekarang mereka itoe masih menoeenggoe2 datangnya daging; konon, wang jang diterimanja simoeloet manis habis dimedja djoedil

Jang poenja wang tidak dapat daging dan tidak terima kembali wangnja! Seperti pembatja lihat si moeloet manis itoe sepatostnja dapat gelaran si Penipoel

Orang2 jang beloem berkenalan dengan dia, diperingatkan disini haroes berhati2, djangan kena madoenja si moeloet penipoel itoel

Tjambok

Gevraagd.

Iemand met diploma mulo voor administratie werk. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan administratie van dit blad.

Minahasa — Raad.

De Voorzitter van den Minahasa-Raad maakt ingevolge art. 66 1e lid der Locale Raden Ordonnantie bekend, dat het besluit van dien raad van 8 October 1926 No. 58, tot nadere wijziging van de begrooting van uitgaven voor het dienstjaar 1926, is goedgekeurd bij Gouvernementsbesluit dd. 13 Januari 1927 No.4.

LELANG HOETANG  
dengan tiga boelan tempoh

diroemah gadaian dari

TAN TIONG AH.

pada 7 dan 22 hb. Februari dan 14 Maart 1927  
djani 10 pagi.

Djoeal moerah sebab gadaian hendak berhenti th. '27. Jaitoe barang2 gadaian jang soedah liwat tempoh tiada diteboes, dari roepa2 barang emas dan perak ada jang berbatoe intan, brilliant dan moetiara jani: boeat, pakiaan oentoek perhiasan toean2 njonja2 nona2 dan anak2 serta roepa2 barang jang terpilih seperti kain2 [saroeng] haloes, fiets toean2, terlaloe banjak diseboet satoe2. Lebih baik datang be rsaksikan sendiri.

PERINGATAN

Toean Vendumeester baroe.

Barang siapa soeka datang beli barang2 dalam lelang baiklah ia perhatikan segala toentoetan Vendumeester.

Hormat dari Tan Tiong Ah.

Lot PROTESTANTSCH E WEESHUIS,  
SEMARANG.

Hoofdprijs f 150.000.- Tariknja 1 Juni 1927.  
Harga satoe lot:

11 35 kaloe kirim oewang lebih doeloe  
atau 11.75 dengan reimbours.  
Trekingslijst di kirim pertjoema.

HORLODJI CYMA

ada sama baiknja sama laen2 merk jang terkenal, tetapi kita djoewal Cyma banjak lebih moerah. Tandinglah harganja:

Horlodji kantong  
nikkel, af 10.—  
„ spoor „ 14.—  
mas, enkelkast „ 45.—  
Chronometer,  
mas enkelkast „ 55.—  
Chronometer,  
mas dubbelkast „ 75.  
merk Enigma „ 4.50  
„ Mysteria „ 6.—

Vulpenhouder MOERAH dan BAIK  
pake pen dari mas 14 car.

merk Lugard af 3.25  
„ Express „ 3.75

ANG SIOE TJING

Slomprettan 4, Soerabaia.

Mintalah kita poenja prijscourant jang lengkep.

Pemberitahoean

dari pendjoealan dihadapan orang banjak dengan perantaran kantor lelang di Manado pada hari Selasa tanggal 15 Februari 1927 pagi djani 10 di Laikit (Tonsea) dari barang2 bergerak dan tiada bergerak jang soedah diambil beslag pada 3 dan 6 Desember 1926 dari Bernabas Wantania dan Elisa Matindas kedoeanja berkeboen tinggal di Laikit (Tonsea), geexecuteerden:

I. Bernabas Wantania  
a perkakas roemah  
b satoe roemah kajoe atap nipa di Laikit  
c satoe kintal terdoedoek di Laikit  
d empat kebon terdoedoek dalam kepolisian Laikit sesama semoea tatanaman dan peroesahan terdapat didalamnja, jaitoe tiga kebon ditempat bernama Matikoep, satoe kebon ditempat bernama Kaima.

II. Elisa Matindas  
a satoe roemah kajoe atap nipa di Loebi.  
b empat keboen terdoedoek dalam kepolisian Laikit sesama semoea tatanaman dan peroesahan terdapat didalamnja jaitoe:  
satoe keboen ditempat bernama Meras.  
doea keboen „ „ Kariangow.  
(Pasarongsongan)

satoe keboen „ „ Tawaang.

Maka semoea jang ternjata diatas ini soedah diambil beslag menoeeroet kekoean obligatie akte atas permintaan dari Tang Toa Kiauw derdagang tinggal di Manado djoeroe koesa dari Tang Toa Tao executant.

De buitengewoon deurwaarder bij den Raad van Justitie te Makasser met woonplaats Manado met de executie belast.

V. E. Kalangie.

PEMBRITAHOEAN.

Dari pendjoealan dihadapan orang banjak dengan perantaran kantor lelang di Manado pada hari Sabtu tanggal 19 Februari 1927 pagi djani 10 di Tetey (Tonsea) dari jang soedah diambil beslag dengan proces-verbaal tanggal 20 Desember 1926 oleh saja VICTOR EMANUEL KALANGIE, buitengewoon deurwaarder dari Raad van Justitie di Makassar tinggal di Manado:

I. a. satoe auto merk Overland No. D. B. 686  
b. perkakas roemah  
c. satoe Singer trapnaaimachine No. F 9321231  
d. satoe roda  
e. doea sapi penarik  
f. tiga koeda betina  
g. doea koeda toenggang

II tanah2 dan kebon kebon sesama semoea tanaman tanaman dan peroesahan peroesahan terdapat atasnja, terdoedoek dikepolisian Tetey (Tonsea) ditempat bernama

a. Air Mapanget, besarnja kira kira 15 tektek, sebahagian kebon kalapa, sebahagian kebon sawah dan sebahagian telaga

b. soengi Talawaan besarnja kira2 6 tek-tek, sebahagian kebon kalapa dan sebahagian kebon sawah

c. Air kerab, besar kira kira 2 tek-tek

d. Wintangar, besarnja kira-kira 2 tektek

e. Tewaang, besarnja kira-kira 1 tetek

f. negorij Tetey, besarnja kira-kira 1/2 tek tek

dimana terdapat satoe gilingan padi

III. satoe kintal di negorij Tetey

Maka semoea jang ternjata diatas ini soedah diambil beslag menoeeroet kekoean obligatie akte dari Jonas Mononoetoe dan isterinja Andrieta Sandaangi, kedoeanja tinggal di Tetey (Tonsea), geexecuteerden, atas permintaan dari firma W. B Ledeboer en Compagnie di Manado, executant.

De buitengewoon deurwaarder voornoemd, met de executie belast,

V. E. Kalangie.

PEMBRITAHOEAN.

dari pendjoealan dihadapan orang banjak dengan perantaran kantor lelang di Manado pada hari Sabtu tanggal 19 Februari 1927 pagi djani 10 di Wasian (Tonsea) dari jang soedah diambil beslag dengan proces-verbaal tanggal 15 Desember 1926 oleh saja VICTOR EMANUEL KALANGIE, buitengewoon deurwaarder dari Raad van Justitie di Makassar tinggal di Manado, seperti:

satoe koeda kaintjina  
satoe keboen terdoedoek ditempat bernama Kadoemoet Koki kepolisian Wasian, besarnja sekira-kira 10 tek-tek, dengan sekira-kira 30 pohon kelapa.

Maka semoeanja terseboet diatas ini soedah diambil beslag menoeeroet kekoean Obligatie akte dari Carolus Kolondam berkeboen tinggal di Wasian, geexecuteerde, atas permintaan dari toean Ho Tjoei Pin, berdagang tinggal di Manado, qq toean Ho Koen Kie berdagang tinggal di Manado, executant

De buitengewoon deurwaarder voornoemd, met de executie belast,

V. E. Kalangie.





## KERTAS BOEAT SIGARET JANG PALING BAIK.

Bintang Mas Parijs 1900  
Erediploma St. Louis 1904  
Luik 1905  
Hors Concours Lid Jury Londen 1908

# Zig-Zag

Dari Paberiek BRAUNSTEIN FRERES  
Boulevard Exelmans, PARIJS (T. Perantjis)  
Mintalah kertas jang terseboet pada semoea toko-toko roko.

## Autoverhuurderij R. P. Th. Passekij

di **Passo-Kakas.**

Disitoe boléh dapat sewah auto dengan  
bajaran moerah dan menjenangkan.

Kawanoea! Mari beli:

O E  
O E B A T  
A  
T

**Oud Dr. djawa Kalangie,**  
diroemahnja toean H. Loing Jz.

Julianalaan Manado

oebatnya mandjoer,

harganja moerah.

**Oud Dr. djawa Kalangie.**

Djangan koeatir, toean poenja sobat, „Limonade TJAP AJAM DJANTAN” selamanja berse-dia boeat mengoendjoengi sesoeatoe perdjame-an, baik pesta kawin atau pesta apa sadja, bila dioendang.

Ia ada satoe sobat jang djoedjoer dan rindah hati, tetapi ia ada satoe diantara tetamoe agoeng jang tidak boleh ketinggalan boeat sesoeatoe pesta.

Tjarilah itoe sobat disegala toko atau wa-rong-warong keliling Minahassa!

Tetapi ingat, tjarilah selamanja

**Limonade TJAP AJAM DJANTAN**  
jang toelen, jaitoe jang terbikin oleh pabrik limonade KENG DJOAN HOO Manado.

## TJIA PAK LIEM

Reparatie - Atelier

MANADO

Bioscooplaan No. 21.

Selamat datang saja oetjapkan bagi Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup>, jang senang hati, boeat kasih bekin Toean<sup>2</sup> poenja barang<sup>2</sup> roesak; bisa diseroeh bawa atau soeroeh panggil sama saja diroemah Toean dan Njonja! Pekerdjaan ditangoeng rapih dan bajaran pantas.

Terima roepa<sup>2</sup> pekerdjaan, jaitoe:  
Bekin spatbord auto, gramphoon, machine toelis, machine mendjahit, motorfiets, lampoe gasoline, king-lantaarn, senapan, slot<sup>2</sup> dan segala roepa<sup>2</sup> perkakas blik atau zink, seperti pantjoeran air, pipa air, paal-en hanglantaarn, lampekap dari kawat sedia roepa<sup>2</sup> model, dan terima djoega pekerdjaan bekin merk toko dan segala reclame, djoega pahat letter dibatoe marmer (batoe bompae) dlls.

Dengan banjak hormat,  
**TJIA PAK LIEM**

## TJANG A FAT.

Toekang kajoe.

Boleh tangoeng berdirikan roemah dengan gam-barnja.

Dan boleh bekin perkakas roemah, dari reepa-roepa model menoeroet soekanja jang berkehendak.  
Harganja patoet.

Tangoeng lekas-

**Kamp. Kode, Manado.**



### SAKIT KERAS DIPOENGGONG

Jaitoe soeatoe tanda penjakit boeah pinggang (gerindjal). Tetapi ada lain lagi tanda penjakit pinggang. seperti boesoeng, sakit pinggang, sakit kepala keras, posing, gemoeng dibawah mata, kentjing panas, atau kepasiran, batoe boeah pinggang, sa-sakit sengal, sakit tempat kentjing, selaloe aoes, badan lemah dan tjape.

Tanda-tanda ini tidak kelihatan semoeanja, tetapi orang jang sakit boeah pinggang ada satoe dari pada tanda-tanda ini. Djika ada kedapatan tanda jang terseboet diatas, barangkali penjakit soedah lebih keras dari pada orang kira. Boeah ping-gang boleh roesak beransoer-ansoer dan tempat kentjing boleh hilang kekoeatanoja. Pil Foster boeat sakit belakang dan sakit boeah-pinggang boleh semboehkan semoea penjakit ini, sebab ia bersihkan djalan kentjing dan kekoetaan boeah pinggang dan tempat kentjing serta tolong boeah pinggang boeat keloearkan kentjing asam dan lain-lain kotoran jang mengadakan tanda-tanda penjakit jang terseboet diatas. Obat ini menghilangkan asal penjakit, sebab itoe pertolongannya tetap.

Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang (Foster's Ruggija Nieren Pillen) boleh didapat pada Rathkam & Co., di-Betawi, Semarang, Soerabaja, Medan, Bandoeng, Soekaboemi, Djokja dan Makassar, wakil besar, dan pada semoea roemah obat dan toko-toko dengan harga f2.- satoe botol.



Tidak ada merk minjak klonjor jang lebih baik daripada **Eau de Cologne BOLDOT.** Merk ini terlaloe disoeka oleh njonja-njonja dan laki-laki diantero doenia.

TIDAK BISA TIDOER

MEMBINASAKAN KESEHATAN

Waktoe orang tidoer, toeboeh dan roehnja moesti senang boeat mengoempoelkan kekoetaan baroe, soepaja dia tiuggal sehat dan koeat. Tetapi kalau engkau digoda oleh tidak berasa senang, dan engkau berasa leteh dan berasa zenuw lemah.

Kalau orang tidak bisa tidoer, ialah soeatoe tanda bahasa zenuwnja lemah. Sanatogen, pembekin hidoep, bikin zenuw men-djadi koeat dan baik, isi perost djadi koeat, sebab Sanatogen dibikin dari djamoer-djamoe jang membikin toeboeh kekoetaan baroe.

Maka Sanatogen sebelom engkau masoek tidoer didalam sedikit waktoe sadja tentoe dia berasa senang tidoer dan nje-njak, kekoetaan lelaki dan kesenagan nidoep kembali lagi.

Sanatogen tidak barsinggoeng dengan tangan waktoe dibi-kin dipabrik dan ketika memboengkoesnja. Di Indonesia bisa didapat di segala roemah obat dan toko-teko.

## Kegatalan

Djangan garoet kalau ada penjakit koelit, poeroe sem-bilik d.l.l. Kloosterbalsem ilang-kan kegatalan dan kesakitan dan semboehkan penjakit.  
Depot: Chinesesche Voorstraat 17 Soerabaja

**KLOOSTERBALSEM**  
KONING DER BEHEERSERS  
L. I. LAKKER

## SEXOFORTIN

WETTIG GEDEPONEERD

f4.- satoe doos isi 3 botol  
Boeat pakai tiga minggoe

## Sakit peloeh

Sakit koerang mani dari laki dan perampoean bisa disem-boehkan dengan semporna dengan pakai PIL SEXOFORTIN

Bisa terdapat dimana-mana. Wakil besar:  
Volksbelang, Noordwijk 7 - Weltevreden.

## A L P A K

MANADO.

(sebelah toko Banda)

Menerima pekerdjaan:  
mengatoer boekoe-boekoe dagang; membikin perhi-toengan laba dan roegi serta balans; mengatoer dan mendjalankan reclame boeat toko-toko; mene-rima advertantie serta mengatoernja bakal dimasuk-kan dalam soerat chabar d.l.l. pekerdjaan reclame dan administratie.-

Bajaran pantas! Mintalah keterangan tarif!

### PEMBERITAHOEAN

Lelang beslag di Likoepong pada hari kamis tanggal 10 Februari 1927 jang soedah diberitahoekan dalam soerat cha-bar ini pada 15,22 dan 29 Januari 1927 ada **disorong pa-da hari Rebo tanggal 23 Februari 1927 pagi djam 10 -**

De b. g. deurwaarder bij den  
Raad van Justitie te Makasser met woonplaats  
Manado met de executie belast

V. E. Kalangie.

Ada Sedia :

Boekensteuners

Sandaran boekoe

dan



Omlegkalenders tevens memorandum

Almanak babikan jang lengkap de-

ngan tempat menota.



Boekhandel en Drukkerij  
LIEM OEI TIONG & Co.